

**INFORMÁCIE O ZÁKONE O OCHRANE ÚDAJOV
PRE POUŽÍVATEĽOV PRODUKTOV KIA A SÚVISIACICH SLUŽIEB**

September 2025

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- 1.1 Toto informačné oznámenie má za cieľ poskytnúť používateľom podrobnosti týkajúce sa údajov zhromažďovaných v súvislosti s používaním vozidla a súvisiacich služieb, práv používateľov k týmto údajom a povinností súvisiacich držiteľov údajov.
- 1.2 Držiteľom príslušných údajov je spoločnosť Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt nad Mohanom, Nemecko.
- 1.3 Ďalšími stranami zapojenými do spracovania údajov sú subjekty skupiny Hyundai Motor Group, najmä spoločnosť Hyundai Motor Company 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Soul 06797, Kórejská republika a 42dot Co. Ltd, 20 Changpeop-ro 40beon-gil, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Kórejská republika 1344, ktoré poskytujú technickú podporu držiteľovi údajov na základe samostatných zmlúv.
- 1.4 V prípade rozporov medzi týmto oznámením a dohodou o prístupe k údajom a ich používaní (ako je definované nižšie) má prednosť dohoda o prístupe k údajom a ich používaní.

2. VYMEDZENIE POJMOV

„Dohoda o prístupe k údajom a ich používaní“ – znamená dohodu medzi držiteľom údajov a používateľom, ako je ďalej opísané v časti 4.

„Služba Kia Connect“ – súvisiaca služba dostupná používateľom vozidiel Kia, ktorá podlieha [podmienkam používania](#) Kia Connect a [oznámeniu o ochrane osobných údajov](#)

„Obchodný používateľ“ – používateľ, ktorý používa produkt a/alebo súvisiacu službu na účely súvisiace s obchodnou činnosťou používateľa.

„Zákon o údajoch“ alebo **„DA“** – nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2854 z 13. decembra 2023 o harmonizovaných pravidlách spravodlivého prístupu k údajom a ich používaniu.

„**Oznámenie o zákone o údajoch**“ alebo „**Oznámenie o informáciách**“ – toto oznámenie o informáciách poskytované používateľovi produktu a/alebo súvisiacej služby podľa článku 3.2 a 3.3 zákona o údajoch.

„**Držiteľ údajov**“ – Kia Connect GmbH

„**Zákony o ochrane údajov**“ – GDPR, ako aj akékoľvek iné právne predpisy týkajúce sa ochrany údajov a súkromia, ktoré sa vzťahujú na ktorúkoľvek zo strán.

„**GDPR**“ – nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

„**Pobočka spoločnosti Kia**“ – akýkoľvek subjekt kontrolovaný držiteľom údajov, kontrolujúci držiteľa údajov alebo pod spoločnou kontrolou držiteľa údajov.

„**Oznámenie o ochrane osobných údajov**“ – platné [oznámenie o ochrane osobných údajov](#) spoločnosti Kia Connect.

„**Súkromný používateľ**“ – akýkoľvek používateľ, ktorý nie je podnikateľským používateľom

„**Súvisiaca služba**“ – znamená digitálnu službu inú ako elektronickú komunikačnú službu, vrátane softvéru, ktorý je prepojený s vozidlom takým spôsobom, že jeho absencia by bránila prepojenému produktu vykonávať jednu alebo viaceré z jeho funkcií, alebo ktorý je následne prepojený s produktom výrobcu alebo treťou stranou s cieľom doplniť, aktualizovať alebo prispôbiť funkcie prepojeného produktu.

„**Relevantné údaje**“ alebo „**Údaje**“ – údaje zhromaždené alebo generované produktom alebo súvisiacou službou, ktoré nie sú priamo dostupné používateľovi, ktoré držiteľ údajov zákonne získava alebo môže zákonne získať z produktu alebo súvisiacej služby bez neprimeraného úsilia presahujúceho jednoduchú operáciu, ďalej špecifikované v prílohe 1, vrátane relevantných metadát. Ak sa počas platnosti Dohody o prístupe k údajom a ich používaní sprístupnia používateľovi nové údaje, príloha 1 sa zodpovedajúcim spôsobom zmení a doplní.

„**Používateľ**“ – znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá vlastní produkt alebo ktorej boli zmluvne prevedené dočasné práva na používanie tohto produktu, alebo ktorá prijíma súvisiacu službu.

„**Vozidlo**“ alebo „**Produkt**“ – akékoľvek vozidlo Kia, ktoré bolo uvedené na trh EÚ, ktoré získava, generuje alebo zbiera údaje týkajúce sa jeho používania alebo prostredia a ktoré je schopné komunikovať údaje o produkte prostredníctvom služby elektronickej komunikácie, fyzického pripojenia alebo prístupu na zariadení a ktorého primárnou funkciou nie je ukladanie, spracúvanie alebo prenos údajov v mene akejkoľvek inej strany ako používateľa.

3. ROZSAH ÚDAJOV

3.1 Vozidlo, ako aj súvisiaca služba generujú údaje, ktoré sú priamo dostupné používateľovi (priamo dostupné údaje) alebo ktoré držiteľ údajov môže zákonným spôsobom a bez neprimeraného úsilia získať z vozidla alebo súvisiacej služby (ľahko dostupné údaje).

3.2 Príloha č. 1 k tomuto informačnému oznámeniu obsahuje:

- (a) Uvedenie relevantných údajov vrátane ich typu, formátu a odhadovaného objemu;
- (b) Uvedenie, či sú relevantné údaje generované nepretržite a v reálnom čase
- (c) Uvedenie, či sú relevantné údaje uložené vo vozidle alebo na vzdialenom serveri, vrátane doby uchovávania;
- (d) Uvedenie, či údaje predstavujú obchodné tajomstvo držiteľa údajov alebo tretej strany.

4. DOHODA O PRÍSTUPE K ÚDAJOM A ICH POUŽÍVANÍ

4.1 Držiteľ údajov používa relevantné údaje:

(a) v súvislosti s neosobnými údajmi na základe dohody:

- (i) s obchodným používateľom, uzavretej v momente podpísania takejto dohody oboma stranami alebo prijatia všeobecných podmienok prístupu k údajom a ich používania pre obchodných používateľov zo strany obchodného používateľa;
- (ii) so súkromným používateľom, uzavretej v momente prijatia [podmienok používania](#) Kia Connect, podľa toho;

(„Dohoda o prístupe k údajom a ich používaní“)

(b) v súvislosti s osobnými údajmi, ako je to vyžadované na poskytovanie konkrétnej služby, zákonné požiadavky alebo iné oprávnené záujmy jednej zo strán, ako je uvedené v príslušnom oznámení o ochrane osobných údajov.

4.2 Dohoda o prístupe k údajom a ich používaní je uzatvorená na dobu, počas ktorej používateľ vlastní produkt, má dočasné práva na používanie produktu alebo prijíma súvisiacu službu. Dohoda o prístupe k údajom a ich používaní zaniká pri zničení produktu

alebo trvalom ukončení súvisiacich služieb, alebo ak je produkt alebo súvisiaca služba inak vyradená z prevádzky alebo nenávratne stratí schopnosť generovať údaje.

- 4.3 Súkromný používateľ môže dohodu o prístupe k údajom a ich používaní vypovedať za podmienok uvedených v tejto dohode, ako aj v každom prípade trvalou deaktiváciou súvisiacej služby vo vozidle.
- 4.4 Obchodný používateľ môže ukončiť Zmluvu o prístupe k údajom a ich používaní za podmienok uvedených v zmluve.
- 4.5 Držiteľ údajov nemôže zmluvu ukončiť podľa vlastného uváženia, ale môže prestať poskytovať súvisiacu službu za podmienok uvedených v podmienkach tejto súvisiacej služby.

5. ÚČELY POUŽÍVANIA ÚDAJOV

- 5.1 Držiteľ údajov má v úmysle používať údaje na účely uvedené v zmluve o používaní údajov. Zásadne, pokiaľ sa strany nedohodli inak, tieto účely zahŕňajú:

- (a) poskytovanie služieb v mene obchodného používateľa a súkromných používateľov, ako je uvedené v príslušných dohodách,
- (b) poskytovanie podpory, záruky, garancie alebo podobných služieb alebo posudzovanie nárokov obchodného používateľa, súkromných používateľov alebo tretích strán súvisiacich s produktom alebo súvisiacou službou
- (c) monitorovanie a udržiavanie funkčnosti, bezpečnosti a ochrany produktu alebo súvisiacej služby a zabezpečenie kontroly kvality
- (d) zlepšovanie funkčnosti akéhokoľvek produktu alebo súvisiacej služby, ktorú držiteľ údajov alebo pridružená spoločnosť Kia ponúka používateľom;
- (e) analýza údajov a ich agregácia s inými údajmi alebo vytváranie údajov o službách na účely poskytovania zlepšenia služieb ponúkaných používateľom držiteľom údajov;
- (f) vývoj nových produktov alebo služieb, vrátane riešení umelej inteligencie (AI), držiteľom údajov alebo tretími stranami konajúcimi v mene držiteľa údajov alebo v spolupráci s takýmito inými stranami;
- (g) agregácia týchto údajov s inými údajmi alebo vytváranie odvodených údajov na akýkoľvek zákonný účel, vrátane s cieľom predaja alebo iného sprístupnenia takýchto agregovaných alebo odvodených údajov tretím stranám, za predpokladu,

že takéto údaje neumožňujú identifikáciu konkrétnych údajov prenesených držiteľovi údajov z pripojeného produktu ani neumožňujú tretej strane odvodiť tieto údaje z dátového súboru.

6. PRÍSTUP K ÚDAJOM

6.1 Používateľ má prístup k údajom spôsobom opísaným v prílohe 2 k tomuto informačnému oznámeniu.

6.2 Pri žiadosti o údaje môže byť od používateľa vyžadované preukázanie práva na údaje podľa zákona o údajoch, a to:

- (a) doklad o vlastníctve vozidla alebo
- (b) doklad o prenájme alebo inom práve na dočasné používanie vozidla alebo
- (c) doklad o iných právach na používanie súvisiacej služby.

6.3 Ak používateľ nie je zákonným vlastníkom vozidla, žiadosť o údaje by mala byť podaná prostredníctvom vlastníka vozidla.

6.4 Pred udelením prístupu k údajom môže držiteľ údajov požiadať o uplatnenie technických a organizačných bezpečnostných opatrení na zabezpečenie údajov.

6.5 V súvislosti s osobnými údajmi, ak rozsah požadovaných údajov zahŕňa osobné údaje, platí GDPR. Od používateľa môže byť požadované preukázanie právneho základu na spracovanie osobných údajov, pokiaľ používateľ nie je dotknutou osobou v zmysle GDPR a požaduje iba osobné údaje, ktoré sa týkajú jeho osoby.

6.6 Môžeme odmietnuť prístup k príslušným údajom, ak by zverejnenie údajov (alebo akékoľvek ďalšie spracovanie údajov) mohlo ohroziť bezpečnostné požiadavky produktu stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo právnymi predpismi EÚ, čo by malo za následok vážny nepriaznivý vplyv na zdravie, bezpečnosť alebo ochranu fyzických osôb.

6.7 Okrem toho vo výnimočných prípadoch, keď používateľ nie je schopný zabezpečiť dostatočnú bezpečnosť príslušných údajov klasifikovaných ako obchodné tajomstvo, alebo v prípade, že zverejnenie takýchto príslušných údajov by s vysokou pravdepodobnosťou mohlo spôsobiť vážnu ekonomickú škodu držiteľovi údajov, držiteľ údajov môže odmietnuť poskytnúť prístup k príslušným údajom.

6.8 V prípade, že je odmietnutý prístup k údajom alebo zdieľanie údajov s treťou stranou, je držiteľ údajov povinný o tom informovať používateľa a príslušný orgán.

7. VYMAZANIE ÚDAJOV

Údaje sa uchovávajú tak dlho, ako je to potrebné na splnenie povinností držiteľa údajov podľa podmienok používania súvisiacej služby, v súlade s platnými zákonmi o ochrane údajov, a závisí to od typu údajov a účelu použitia. Akonáhle je účel splnený a neexistujú žiadne povinnosti uchovávania, údaje sa vymažú. V rozsahu, v akom údaje predstavujú osobné údaje, platia lehoty uchovávania uvedené v príslušnom oznámení o ochrane osobných údajov.

8. ZDIEĽANIE ÚDAJOV S TREŤOU STRANOU

8.1 Používateľ môže požiadať držiteľa údajov, aby údaje zdieľal s treťou stranou určenou používateľom.

8.2 Používateľ môže tiež poveriť tretiu stranu, aby požiadala o údaje v mene používateľa. V takom prípade držiteľ údajov uzavrie so treťou stranou samostatnú dohodu o zdieľaní údajov a bude oprávnený overiť platnosť a úplnosť žiadosti poskytnutej treťou stranou. Držiteľ údajov môže odmietnuť žiadosť tretej strany v prípade, ak:

- (a) Medzi držiteľom údajov a treťou stranou nebola uzavretá žiadna dohoda o zdieľaní údajov;
- (b) Platnosť a/alebo úplnosť žiadosti používateľa nebolo možné spoľahlivo potvrdiť;
- (c) Tretia strana neposkytuje dostatočné záruky bezpečnosti údajov, ak údaje, ktoré majú byť zdieľané, predstavujú obchodné tajomstvo držiteľa údajov alebo inej strany
- (d) v prípade a v rozsahu, v akom by spracovanie požadovaných údajov mohlo ohroziť bezpečnostné požiadavky produktu stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo právnymi predpismi EÚ, čo by malo za následok vážny nepriaznivý vplyv na zdravie, bezpečnosť alebo ochranu fyzických osôb;

8.3 Kapitola 6 sa primerane vzťahuje na zdieľanie údajov s tretími stranami.

8.4 Používateľ môže kedykoľvek odvolať svoj pokyn na zdieľanie údajov s tretími stranami. Odvolanie takéhoto pokynu sa oznámi prostredníctvom centra ochrany osobných údajov v mobilnej aplikácii držiteľa údajov (ak je k dispozícii) alebo spôsobom uvedeným v časti 9.

8.5 V prípade, že je prístup k údajom alebo zdieľanie údajov s treťou stranou odmietnuté, držiteľ údajov je povinný o tom informovať používateľa a príslušný orgán.

9. KOMUNIKÁCIA

(a) Prostredníctvom stránky [zákazníckej podpory](#) spoločnosti Kia alebo

(b) prostredníctvom e-mailu na adrese info[at]kia-connect.eu

10. PRÁVO PODAŤ SŤAŽNOSŤ

Používateľ má právo podať sťažnosť týkajúcu sa porušenia zákona o ochrane údajov, kapitola II, príslušnému orgánu na adrese. Zoznam príslušných orgánov podľa zákona o ochrane údajov je uvedený v prílohe 3.

11. ZMENY INFORMÁCIE

11.1 Správca údajov môže zmeniť túto informáciu vrátane jej príloh, ak je to objektívne odôvodnené bežným chodom činnosti správcu údajov, vrátane technických zmien, organizačných zmien, zmien obchodných procesov, bezpečnostných dôvodov a podobne.

11.2 Správca údajov bude používateľa informovať o takýchto zmenách, ako je uvedené v dohode o prístupe k údajom a ich používaní.

Príloha č. 1: ROZSAH ÚDAJOV

Keďže naše vozidlá sa vyrábajú v mnohých typoch a variantoch výbavy, nie je možné poskytnúť podrobný popis každého jednotlivého modelu. V záujme zabezpečenia transparentnosti a prehľadnosti poskytujeme nasledujúce všeobecné informácie. V prípade konkrétnych požiadaviek na údaje nás prosím kontaktujte.

Type of data	Format	Access	Estimated volume	Is data generated continuously and in real time?	Collection frequency	Storage	Trade secret
Get Battery Charging Status	JSON	readily available (access per request)	10KB	CCS 1.0 : Not continuously and in real time CCS 2.0 : minute	CCS 1.0 : end of driving CCS 2.0 : 1 minute	remote server	no

				continuously and in real time			
Get Powertrain Status	JSON	readily available (access per request)	10KB	CCS 1.0 : Not continuously and in real time CCS 2.0 : continuously and in real time	CCS 1.0 : end of driving CCS 2.0 : 1 minute	remote server	no
Get Location info	JSON	readily available (access per request)	10KB	CCS 1.0 : Not continuously and in real time CCS 2.0 : continuously and in real time	CCS 1.0 : end of driving CCS 2.0 : 1 minute	remote server	no
Get Vehicle Operation Status	JSON	readily available (access per request)	10KB	CCS 1.0 : Not continuously and in real time CCS 2.0 : continuously and in real time	CCS 1.0 : end of driving CCS 2.0 : 1 minute	remote server	no
Get Vehicle status	JSON	readily available (access per request)	10KB	CCS 1.0 : Not continuously and in real time CCS 2.0 : continuously and in real time	CCS 1.0 : end of driving CCS 2.0 : 1 minute	remote server	no
Get Freezer Status	JSON	readily available (access per request)	10KB	CCS 1.0 : Not continuously and in real time CCS 2.0 : continuously and in real time	CCS 1.0 : end of driving CCS 2.0 : 1 minute	remote server	no
Get Powertrain Data	JSON	readily available (access per request)	200KB	Not continuously and not in real time	end of driving	remote server	no
Get Speed Data	JSON	readily available (access per request)	300KB	Not continuously and not in real time	end of driving	remote server	no

Get Vehicle Operation Data	JSON	readily available (access per request)	600KB	Not continuously and not in real time	end of driving	remote server	no
Get Vehicle Data	JSON	readily available (access per request)	600KB	Not continuously and not in real time	end of driving	remote server	no

Podrobné informácie o dátových bodoch a rozhraniach API sú k dispozícii [tu](#).

Údaje sa uchovávajú tak dlho, ako je to potrebné na splnenie povinností držiteľa údajov podľa podmienok používania súvisiacej služby, v súlade s platnými zákonmi o ochrane údajov, a závisí to od typu údajov a účelu použitia. Po splnení účelu a ak neexistujú žiadne povinnosti uchovávania, údaje sa vymažú.

V rozsahu, v akom údaje predstavujú osobné údaje, platia lehoty uchovávania uvedené v príslušnom oznámení o ochrane osobných údajov.

Príloha 2: PRÍSTUP K ÚDAJOM

Súkromní používatelia – Pre individuálnych vlastníkov vozidiel, vodičov a nájomcov

Ako súkromný používateľ môžete získať prístup k ľahko dostupným údajom prostredníctvom [formulára žiadosti o prístup k údajom](#) spoločnosti Kia a výberom možnosti „Žiadosť o údaje“.

Vaše údaje môžeme zdieľať s tretími stranami podľa vášho výberu. Tretia strana požiada o integráciu s rozhraním API pre údaje o vozidle. Po integrácii medzi Kia Connect a treťou stranou budete môcť schváliť alebo zamietnuť žiadosti tretej strany o zdieľanie údajov prostredníctvom aplikácie alebo webovej aplikácie tretej strany. Svoje schválenie môžete kedykoľvek zrušiť prostredníctvom aplikácie Kia v centre nastavení > Môj profil > Centrum ochrany osobných údajov > Moje vozidlá > Vozidlo > Partnerské služby. Upozorňujeme, že na schválenie alebo zamietnutie žiadostí o zdieľanie údajov od tretích strán musíte byť hlavným používateľom.

Pre vývojárov, tretie strany a firemných používateľov

K údajom môžete pristupovať pomocou rozhrania Vehicle Data API. Ide o otvorené rozhranie API na prístup k údajom o vozidle. Poskytuje informácie o stave vozidla a základné údaje o vozidlách Hyundai, Kia a Genesis, ktorých majitelia dali súhlas so zdieľaním údajov o svojich vozidlách. Informácie o stave vozidla zahŕňajú stav nabíjania, stav hnacieho ústrojenstva, polohu vozidla, stav jazdy, aktuálny stav na základe senzorov vozidla a stav klimatizácie. Základné údaje o vozidle zahŕňajú základné údaje o hnacom ústrojenstve, základné údaje týkajúce sa rýchlosti, základné

údaje týkajúce sa jazdy a základné údaje odvodené zo senzorov vozidla. Údaje poskytované pre každý typ a model vozidla nájdete v [Kompatibilita API](#)

Ak chcete používať rozhranie API pre údaje o vozidle, musíte najskôr požiadať o prístup. Podrobné pokyny nájdete [tu](#).

Upozorňujeme, že rozhranie API pre údaje o vozidle používa metódu overovania tokenov založenú na OAuth 2.0. Ak chcete používať rozhranie API, musíte získať **prístupový token** na základe poverení klienta a tento token zahrnúť do hlavičky autorizácie všetkých následných požiadaviek.

Ak máte akékoľvek otázky, môžete nás kontaktovať prostredníctvom kontaktného formulára [tu](#) alebo e-mailom na adrese [info\[at\]kia-connect.eu](mailto:info[at]kia-connect.eu).

Príloha 3: PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY

Očakávaným príslušným orgánom pre všetky záležitosti týkajúce sa implementácie zákona o údajoch, vrátane najmä poskytovania informácií verejnosti o otázkach týkajúcich sa implementácie zákona o údajoch, vybavovania všetkých všeobecných a konkrétnych sťažností a vnútroštátneho dohľadu nad uplatňovaním a presadzovaním zákona o údajoch, je

Bundesnetzagentur Bonn

Tulpenfeld 4, 53113 Bonn

Telefón 0228 14 - 0

Fax 0228 14 - 8872

E-mail: info@bnetza.de